

Contents

<i>Preface</i>	<i>page</i> ix
<i>Acknowledgments</i>	xi
<i>List of abbreviations</i>	xii
1 Introduction: Methodological issues	1
1.1 Introduction	1
1.1.1 The development of socio-historical linguistics	2
1.1.2 The scope of this book	3
1.2 Collecting data	5
1.2.1 The question of sources and defining a corpus	5
1.2.2 Deciding upon the variables	9
1.2.3 Syntactic variation in a socio-historical perspective	10
1.3 Interpreting the data	11
1.3.1 Processing the data: the question of statistics	11
1.3.2 Separating the different parameters of variation and the problem of metalanguage	12
1.3.3 Avoiding anachronistic judgments	14
1.4 The value of studying variation in seventeenth-century French	15
1.5 The structure of this book	16
2 Spoken and written French	17
2.1 Introduction	17
2.2 Terminological difficulties	20
2.3 The relationship between written and spoken French	25
2.4 Sources of spoken French	27
2.5 Case studies	37
2.5.1 Introduction	37
2.5.2 Pronoun usage	39
2.5.3 Verb morphology and usage	45
2.5.4 Interrogation	50
2.6 Conclusion	59
3 Social and stylistic variation	61
3.1 Introduction	61
3.2 Seventeenth-century models of social and stylistic variation	62
3.2.1 Modelling variation	62
3.2.2 Style labels: dictionaries	64

3.2.3	Style labels: observations	68
3.2.4	Style labels in other metalinguistic texts	71
3.3	Case studies	73
3.3.1	Textual sources	73
3.3.2	Vocabulary	85
3.3.3	Pronunciation: [wɛ], [ɛ] and [wa]	99
3.3.4	Syntax: 'Constructions louches'	105
3.4	Conclusion	108
4	Women's language	111
4.1	Introduction	111
4.2	The position of women in seventeenth-century French society	113
4.2.1	Introduction	113
4.2.2	The <i>Querelle des femmes</i>	114
4.2.3	Education	116
4.2.4	Salons and <i>la culture mondaine</i>	118
4.2.5	Women's 'ignorance'	120
4.2.6	Theories of <i>honnêteté</i> and the civilizing role of women	121
4.3	Women's conversation	123
4.3.1	Women's conversation and the salons	123
4.3.2	Theories of conversation	123
4.4	General features of women's language	126
4.4.1	Positive attitudes towards women's language: women as authorities	126
4.4.2	Negative attitudes towards women's language: women making errors	128
4.4.3	Positive qualities of women's language	129
4.5	<i>Préciosité</i> and language	133
4.5.1	Introduction	133
4.5.2	Difficulties of definition and of sources	133
4.5.3	The language of <i>Préciosité</i>	138
4.5.4	Spelling	141
4.6	Specific features of women's language	143
4.6.1	Methodology	143
4.6.2	Case studies	147
4.6.3	Vocabulary	147
4.6.4	Gender	154
4.6.5	Agreement	160
4.6.6	Other areas	161
4.6.7	<i>Précieuses'</i> language: evidence from the satirical texts	165
4.6.8	<i>Précieuses'</i> language: evidence from the metalinguistic texts	172
4.6.9	The language of <i>Préciosité</i> and women's language	174
4.7	Conclusion	176
5	Age, variation and change	181
5.1	Introduction: attitudes towards change in the seventeenth century	181
5.2	The analysis of change in seventeenth-century France	182
5.2.1	The chronology of change	182
5.2.2	The reduction of the French language	183

Contents	vii
5.2.3 The interaction of change with other parameters of variation	185
5.3 Stable variation versus change in progress: the case of negation	185
5.4 Case studies	189
5.4.1 Introduction	189
5.4.2 Corpus of texts	190
5.4.3 Pronunciation	191
5.4.4 Verb morphology	201
5.4.5 Word order: the position of clitic pronouns and negatives	208
5.5 Conclusion	223
6 Conclusion	225
<i>Appendix: Corpora of metalinguistic texts</i>	230
<i>References</i>	234
<i>Index of concepts</i>	254
<i>Index of names</i>	261